

## ΤΑ ΔΟΓΙΑ ΣΟΥ

Στήν Ε.

Είτανε νύχτα γειμανιάτικη, και βουρκωμένη σέρνουν τα τα σύννεφα στὸν οὐράνιο θόλο. Και εύ, διάφωτη, στὴ βολωμένα μάτια μου μπροστὰ στὴ λάθηκες, και μεῖψε.

—Μή εἶναι λαχοῦ, είναι θάνατος, νῆ πιστέσσεις στὸ φέρο. Τ' ἔστερις δὲν ἔχεται τὸ φῶς τους, τὸ φεγγάρι δὲ ξανθεγγει πὶς μαχεψτικὸ ἀλόμα, καὶ δὲ θάλιος θὰ σκορπίσει τὰ μολυσμένα σύννεφα καὶ δὲ ρουφήσει τὴ μούχλα. Μάζε, μοῦ εἴπεις ἀκόμα, πῶς ἡ Ζωὴ δὲν εἶναι γιὰ νὰ πεθάνει καὶ πῶς δὲ σοῦ φύλεται πῶς νικημένη ἀνεβαίνει στὸ Γολγοθᾶ, ἀπὸ τὸν πόνο Ισα-Ισα δὲν ἀντρείψει, καὶ πεδοπατῶντας τὴν παραπονώρικὴ τὴ λύρα, μὲ νέαν ὄρμη, δὲ κυδεῖ στὶς φλέβες τῆς Πλάτης...

Καὶ δὲ τούπασες, μὲ μοῦ εἴπεις πάλι;

—Ἄν δὲν ἔτοι τὸ γέροντο εἶσαι κλεισμένος, κι ἀν ἐμείνεις δὲν ἔτοι τὰ πανεγύρια, μὴ στέκεται, μὴ στέκεται. Σήκω καὶ σπάσε τὶς φραγίες, καὶ δεῖξε πῶς τὰ χέρια σου μποροῦν καὶ νὰ γκραμμέσουν. Μὰ κι ἀν ἀκόμα τοῦ φυνεῖ πῶς ἔπειται ἀπάνω του βαρύ, σὲ σίδηρο, τὸ χέρι τῆς Ἀνάγκης, μὴν πιστέψεις στὸν ἑκρό του, γιατὶ δὲ εἶναι φέρμα μεγάλο. Εἶναι δένα ἐρωτηματικὸ τοῦ ἑκροῦ σου, ἀποφάσισε νὰ γιορτάσεις καὶ σὲ τὴν Ἀνάσταση ἀπάνου σὲ καλάσκατα, καὶ τότες πὼς δὲ μπορέσεις νὰ πεις πῶς γνώρισες τὴν Ἀλήθειαν. Τότες δὲ σοῦ γενισθῶ τὰ μαλλιά μὲ τὰ τρεμάμενα ἀπὸ τὴ λαχτάρα δάγκυλά μου, καὶ δὲ σὲ φιλήσω σὲ στόμα.

Ἐγώ σ' ἔχουστας βουβός, κ' ἔμεινα ὥρα πολλὴ μὲ δεμένη τὴ γλώττα. Μὲ σὰ γύρισα καὶ σὲ εἰδὼς κατάσκατα, καὶ κατάλαβα πῶς διὰ ἀρτά μοῦ τάλεγες γιὰ τὴν ἀγάπη μας, σοῦ εἶπα:

—Θὰ γκραμμέσω, ναί, μὲ σιδερένιο σφυρὶ τὸν φέρτικο κόστο ποῦ φέρτικας θυείρα τὸν ετολέσουν, καὶ στὴν ἀγάπη μας πιστένοντας, δὲν στήσω ἀπάνου στὰ περασμένα, γιὰ τὸν ἑκρό τους; σταυρό, τὴν Ἐλπίδα... Θὰ πιστέω στὴν ἀγάπη μας, στὴν Ἀλήθεια!

1 12 904

ΚΩΣΤΑΣ ΓΑΖΙΑΣ

**ΒΓΗΚΕ ΣΕ ΒΙΒΛΙΟ  
ΤΟΥ ΨΥΧΑΡΗ**  
**ZΩΗ ΚΙ ΑΓΑΠΗ ΣΤΗ ΜΟΝΑΣΙΑ**  
Ιστορικά ένδεις καινούριου Ρομπινισδνη  
Πουλιέται 6 φρ. χρ. στὸ Βιβλιοπωλεῖο  
τῆς «Εστίας»

**ΕΞΑΝ ΔΗΓΗΜΑΤΑ****OFF MAN****Ο ΤΥΧΕΡΟΣ ΧΑΡΤΟΠΑΙΧΤΗΣ**

Τὸ χυνόπωρο τοῦ 182., στὰ λουτρὰ τοῦ Ημερούν εἶχε μαζευτῆς κάσμος καὶ κόσμος: σωστὴ ἀνθρώπινη ποπληρμύρα πλουσίων ζένων, ποῦ ποτέ τους δὲν τὴν ἐνθυμοῦντο. Τὸ πλῆθος τους καθημερινὸ ἔξακολουθοῦσε νάργεται, σέρνοντας ζωπίων τους κάθε λογῆς κερδοσκόπους, ποῦ ἀφθονοῦν πάντοτε σὲ τέτοιους τόπους. Μὰ καὶ οἱ παγκαδόροι τοῦ Φαραὼ δὲν είταν λιγότεροι, ἀπλώνοντας στὸ πράτινό τους τραχπέζει τοὺς χρυσούς τους σωρούς, γιὰ νὰ δολώνουν τοὺς εὐκολοκατάφερτους, ποῦ ἡ λάμψη τοῦ χρυσαφίου τους, ζελλογιάζει τραβιώντας τους ἀναπόφευχτα, δπως τὸ δόκανο ποῦ στήνει δὲν γυνηγὸς νὰ πιέσῃ κανένα εὐκολόπικστο ζωντῆμι.

«Ολοὶ δὲ γνωστοὶ πόσα εὐκολα στὴν ἐποχὴ τῶν λουτρῶν, μὴ ζέροντας; δὲ καθεὶς πῶς νὰ σκοτώσῃ τὶς ὥρες του, μακριὰ ἀπὸ τὴ συνειθισμένη του ζωή, ζητῶντας καποιὰ διασκέδαση στὸ καθησιό τοῦ τὸ πολυνήμερο, πόσα εὐκολα τοὺς παραδίδεται;

**Ο. ΝΟΥΜΑΣ'**  
**ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ****Η ΣΥΝΤΡΟΜΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ:**

Γιὰ τὴν Ἑλλάδα φρ. 10.—Γιὰ τὸ Ξεωτικὸ φρ. 10

20 λεπτὰ τὸ κάθε φύλλο λεπτὰ 20

**ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ:** Στὰ κιβώτια τῆς Πλατείας Συντάγματος, «Ομονοίας», «Πουργείου Οικονομικῶν», Σταθμοῦ Τροχιοδρόμου («Οθιδαλμιατρεῖο») Σταθμοῦ Υπογείου Σιδηροδρόμου («Ομόνοια») στὸ καπνοπωλεῖο Σαρρῆ Πλατεία Στουρνάρα, «Εξάρχεια» καὶ στὸ θιβλοπωλεῖο «Εστίας» Γ. Κολάρου.

Η συντρομὴ τοῦ πληρόνεται μπροστά κ' εἶναι γιὰ δύτικό πόντο.

**ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ**

ΚΑΙ

**ΤΑΤΤΡΑΓΜΑ****ΤΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ**

Κυριακὴ τάπομεσήμερο διευθυντής τῆς «Μεταρρύθμισης» μίλιος στὸ γραφεῖο του, μπροστά σ' ἀρνετὸν ιδόμενο, γιὰ τὴν πολιτικὴ πατάσταση. Τὸ λόγο δὲν δύναμεις, μὰ οὔτε η «Μεταρρύθμιση» τὸν δημοσίευε γιὰ νὰ τὸν κρίνουμε. Ξέρουμε ποραχά, ἀπὸ τὴν πορεία ποῦ κρατάει τὸ φύλλο αὐτοῦ, πότε δὲ ο. Φραγκούδης δὲν ἀπογοητεύεται καθόλου ἀπὸ τὴν πατηφορία ποῦ παίρνει η ἐφημερίδα του, μὰ τραβάει ἵσια καὶ παλημαρίσουσα στὸν τίμονο δρόμο του, νὰ ξεπελάσει τὰ χάλια μας καὶ νὰ φωτίζει τὸ λαό.

Μοραδικὸ κατόρθωμα αὐτό, μὲ τὶς οημερινὲς συνθῆκες μάλιστα. «Οταν σὲ περικυλλάνεις η γενετὰ κι δταὶ σὲ κάθε βῆμα σου τὴν βλέπεις νὰ θυμαθεύεις, ηγκαλαίσεις λόγους» σου τὴν Ἀλήθεια καὶ νὰ πατρακυλᾶς μαζὶ τῆς στὴν πατηφορία! Ο ἀγώνας γιὰ τὴν θάση φαίνεται σήμερα κάτι παρόδει καὶ τρελλό.

καὶ ἔτοι τὸ παιγνύδι τοῦ γίνεται, ἀθέλητά του, πολλὲς φορὲς πάθος ἀκατανίκητο: Συχνὰ βλέπει κανεὶς ἐκεὶ ἀνθρώπους, ποῦ ποτέ τους δὲν ἔγγιζαν χερτί, καρφωμένους ἀδιάκοπα στὸ πράτινο τραχπέζη, νὰ κανινωταὶ στοὺς τυχεροὺς συνδυασμοὺς τοῦ παιγνιδίου· ἀν λογαριάσεις καὶ τὴν λεπτέτη ποῦ ἀπατεῖται ὡς κανδυνάθη ὁ καθενᾶς τους κάθε βράδυ λίγα χρυσά νομίσματα, αὐτὴν ἵσα ἵσα τὴν λεπτότητα, ποῦ γίνεται: η ἀφορμὴ νὰ μὴν ἡμποροῦν κατόπι νὰ συγκρατήσουν πλέον τὸν ἔκατόν τους ἀπὸ τὸ δέσμον αὐτὸν πάθος, δὲν ἐννοήσης πόσο δύσκολο εἶναι νὰ ξεφύγῃ κανεὶς ἀπὸ τὰ χέρια δλων ἐκείνων τῶν παγκαδόρων τοῦ Φαραὼ.

Κάποιος νέος γερμανὸς βαρόνος, ο. Σιεγγριέδ, μόνος κύτος ἔξεχωρίζει. Τὶς ὥρες ποῦ βτρεχαν δλοι τοὺς ζετρελλαριμένοι στὸ χαρτοπαίγνιο καὶ δὲν εὑρίσκεις νὰ περάσῃ καπως εὐχάριστα τὴν ὥρα του, ἀποτραβιόταν στὸ δωμάτιο του μ' ἕνα βιβλίο η ἐπήγανται στὴν ἔξοχη νὰ περπατήσῃ καὶ θυμάση τὴν φύση, ποῦ εἶναι τόσον εύμορφη σ' αὐτὸ τὸ πολύτιμο μέρος.

«Ο Σιεγγριέδ ἔτην νέος διεκάρπητος, πλούσιος, μ' εύγενικὸ παράστημα, συμπαθητικὸ πρόσωπο, νέος τέλος ποντών ποῦ εἶχεν δλα τὰ προσόντα νὰ κερδίζῃ τὶς γλυκὲς ματιὲς καὶ τὶς γυναικεῖς καρδιὲς.

Κι ἀν σώθηκε δ. ο. Φραγκούδης ἀπὸ τὸ γελοῖο εἶναι γιατὶ πολλοὶ πιστεύουν πότε δὲν αὐτὰ τὰ κάνει, νὰ φωνάζει δηλ. καὶ νὰ σκίζεται γιὰ κάπια Ἰδέα τίμα καὶ πατριωτική, μόνο καὶ μόνο γιατὶ δρέγεται νὰ γίνει μιὰ μέρα, καὶ σύντομα μάλιστα, βουλευτής.

Διατυχῶς πεντὸ πότε τὸν συβούλεψαμε δίλλοτες, δὲν τάπουσε, νὰ δηλώσει δηλ. πότε μὲ κανέναν τρόπο δὲν θὰ δεχτεῖ ἐποιητικότητα βουλευτική, οὔτε δὲν τὰ τίγει ζητήσει. Πρέπει νὰ γίνει αὐτό, γιὰ νὰ μὴ μπορεῖ νὰ τοῦ πεῖ κατένας τίποτα καὶ γιὰ νὰ τὸν πιστέψει δὲν λαός, ποὺ τόσες φορὲς ἴσια μὲ τόσα γελάσης ἀπὸ δημοφρά λόγια κι ἀπὸ κάθε εἶδον: οὐποσχεσες. Πρέπει κατόπινεται στὸ λαό πότε γιὰ τὸ γενικὸ παλὸ πασιλίζει, χωρὶς νὰ ζητάει τίποτα γιὰ λόγου του, καὶ τότε δύο λόγοι κι ἀν εἶναι πεῖται πολὺ σύμφωνα τῷ ποτεύουντε, θά γίνουμε πολλοὶ ψυχο,

Κι δὲν γίνεται τῆς «Μεταρρύθμισης», ὅπως καὶ κάθε ἄλλος δημόσιος, θέλει πρότια τὸν μάρτυρας τοῦ. «Υπεροχὴ θαρρεῖ η ἀράδια πεινῶντε ποὺ δὲν γεντοῦνται τάγαδά τῆς νίκης. Αὐτὸ πρέπει νὰ τοξεῖ ποὺ πόμπολο καθένας ποὺ οὐχιέται σὲ τέτοιους δρῦμους ελεγενικούς. Καὶ μάρτυρας νὰση σὲ τέτοιους ἀγώνες, τιμῆς σου εἶναι γιατὶ εἶναι λιγοστοὶ οἱ διαιτητοὶ ποὺ δέχονται νὰ ματώσουντε τὸ μέτωπο τους μὲ τὸ στεφάνι τοῦ μαρτυροφίου, τὸ ἀγαθότερο μά τίμο.

Αὐτὲς τὶς οικέτες μῆς ἔφερε μιὰ δημιαὶ ποιῆσε στὸ γραφεῖο τῆς «Μεταρρύθμισης», κ' εὐχάριστε στὸν ο. Φραγκούδην νὰ ξακολουθήσει τὴ δουλειά του, δηλας καὶ τὴν δοχείης, μιλιώντας καὶ γράφορτας γιὰ τὴν Ἀλήθεια, μὲ τὴ βεβαίητη πάντα πότε δικιάς μὲ τὴ η κυκλοφορία τῆς «Μεταρρύθμισης» θά σκεπάσει μιὰ μέρα τὶς μεγάλες καὶ καταπληκτικὲς κυκλοφορίες τῆς «Εσπερινῆς» καὶ τῆς «Αστραπῆς».

**ΤΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ**

Τετράδη τὰπομεσήμερα, μὲ κεῖνο τὶς τσουχτερὴ κρίση διὰ δρυχαίες καρικατούρες περπατούσανε στὴν δὲν Ηπατησίων. Είτανε δ. ο. Δόγκαν κ' η γυναικαὶ του, η κ. Δόγκαν Β', ποὺ πρὸ πάρει αὐτὸν τὸν τίτλο καὶ τὴ λοξὰ τοῦ κυρίου της, είτανε πατριώτεσσα μας, ντυμένη πολὺ φρόνιμα καὶ πολὺ χαριτωμένα.

Οι διαβάτες τοὺς βλέπανε καὶ γελούσανε μερικοὶ καὶ τοὺς ἐλυπόντουσαν ἔτσι καθὼν τοὺς βλέπανε μισόγυμνους καὶ ζεκάλτωτους. Κάτι παρόμοιο θὰ αἰστανθοῦνται οἱ ίδιοι οἱ διαβάτες ἀν δοῦνε μεθαύσιο

χωρὶς πολλοὺς κόπους. Μὰ τὸ σπουδαιότερο ἔταν, ποὺ κέποιο εύτυχισμένο ἀστέρι ἔφαίνετο νὰ πλανιέται ἀπάνωθεν του ἀδεστρεῖτο, εδηγάντας τὸν τε κόθη του ἐπιχείρηση: ἔλεγαν μάλιστα, πῶς κάμποιο

και την «Αντιγόνη» του κ. Μιστριώτη, με γλώσσα  
αλλά Δάρχων, χρύση και ζεκάλτωση.

Τί τα θέλετε! Τό αρχαίο κοστούμι πέρασε πιά  
και χίλιοι Δάρχων δε μπορούν να τό ξαναφέρουν  
πίσω. Άλλιστι κα μιλάνε κι όλλιστικα ντύνουνται  
σήμερα οι άνθρωποι κοστούμι Δάρχων και γλώσσα  
Μιστριώτη, μαγάχα τις όποιες έχουνε πέρασε.

## ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΟ

τό «Αστυν τής περασμένης Γετράδης με τό αέμ-  
πεδο τάγμα» τῶν βουλευτῶν μας.

Σ' ενα δρόμο του, με πολὺ χιονιάρο και με πολὺ<sup>ν</sup> δύναμη γραμμένο, ο κ. Ρέπουλης ἀποκαλεσε πέμ-  
πέδους κ' ἐφέδρους τούς βουλευτές του κ. Ζαΐμη,  
γιατί δε δείχνουν τή δυναμή τους μέσα στή Βουλή  
και τήν ἀφήνουν ἀχρησιμοποίητη — να σκουριάσει  
εῖδος!

«Ο κ. Ρέπουλης κλαίει και δέρνεται γι' αὐτό!  
Ἐμεις διώριζαντας πώς κινήσεις τούς βουλευτῶν  
κείται ἐν τή γλώσση του, γαρύμαστε πώς ή  
γλώσσα τῶν Σαΐμικῶν μένει ἀχρησιμοποίητη, ἀφού  
τόσες ἄλλες γλώσσες βράζουνε μέσα στό έθνικό αὐτό  
παλιοχέραν.

Δεν πειράζει διν μένουνε και μερικές γλώσσες  
σ' ἐφέδρεικ. Τί νά τις κάνουμε τόσες!..

## ΔΕ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝΕ

οι ἐφημερίδες μας νά καταλάβουνε γιατί η Σάρρα  
Μπερνάρ δεν ἔμεινε και τόσο ἐνθουσιασμένη με τό  
κοινό τῆς Αθήνας.

Δε ωταίνε γι' αὐτό οι καημένοι οι Αθηναίοι,  
πού διπώς μπορούσαν φανερώσανε τήν ἐκτίμησή τους  
στή μεγάλη τεχνίτρα τῆς σκηνής, ἀλλά οι ίδιες οι  
ἐφημερίδες πού δε πάψανε ἀπό τήν ήμέρα πούρθε  
ἴσα με τήν ήμέρα πούρηγε, νά μιλάνε και νά γα-  
ρεντίζουνται και νά σκηλολογούνε γιά τά γηρα-  
τειά της.

Μιά τέτια χωριατιά δχι μιά Σάρρα με ούτε τή  
τελευταία τουρκογύρτιστα μπορεῖ ποτί νά συχω-  
ρεσει.

## ΕΝΑ ΚΟΥΡΕΛΙΑΣΜΑ

τημαντικό δύπαθε ἀπό τούς «Καιρούς» κάπιος δημό-  
σιος ὑπάλληλος. Ούτε τίνε καλοξέρουμε τήν δη-  
θεση, ούτε ζητήσαμε νά μάθουμε περισσότερα ἀπό

τόλλαχε μ' ἔνα δαχτυλίδι διαμάντι. Ἀργότερα δη-  
πητοῦτο τόν πρίγκηπα Σ... δια ίδια τερός του κλει-  
δώγος· δι πρίγκηπας αὐτός, θέλοντας νά τόν ἀντα-  
μείψῃ γιά τό ζήλο το·, μιά μέρα τούς χαρίζει...  
τό ίδιο ἔκεινο ρολόγι του με μιάν ἀλυσούδα πο-  
λύτιμη.

Το ιστορικό τού ρολογιού διμως ἔδαλεν ἀκόμη  
περισσότερο σὲ περιέργεια δλους στό Πυρρόν, μήν  
ήμπορώντας νά ἔξηγήσουν τό τόσο πείσμα τού Σιεγ-  
γφριέδ: νά μήν ἔγγιξῃ ποτέ του χαρτί αὐτός, πού  
ή τύχη τού ἔχαμογελούσεν ἀδιάκοπα ἐπί τέλους  
διο τους κατέληξαν στό συμπέρχομα, πώς ή μόνη  
ἀφορούντας τής ἐπιμονής του αὐτής ήταν ή μεγάλη  
του φιλαργυρίκ, ἐλέττωμα, διπώς ἔλεγαν, πού τού  
ἔθάκηπωνεν δλα τά περίλαμπρο του προτερήματα,  
κάνοντάς τον νά τρέμη στήν ίδεα και τής παροχι-  
κής ζημίας. Και τάλεγεν δι κόσμος; αὐτά χωρίς νά  
συλλογισθῇ καθόλου, δι τού Βαρόνου ή καθημερι-  
νή ζωή ἀπομάκρυνε κάθε δημοφία φιλαργυρίας· μά-  
δης γίνεται τίς πλιότερες φορές, ή ἔναντια γνώμη  
ἐνίκησε γρήγορι· και τού ἀκολλήθηκε ἀνεξάλειπτα  
στό μέτωπο του.

Ο βαρόνος ἔμαθε τή δσα ἔλεγοντο εἰς βάρος  
του και, σὰν μεγαλόδωρος και ξωδευτής πού ήταν,  
ἀποφέσεις με δλη τή φρίκη πού τού ἐπροξενοῦσε τό

καίσα πούληρασιευτήκανε στούς «Καιρούς» και τής  
μᾶλις ἐφημερίδες. Μά και κείνα είναι ἀρκετά νά  
μᾶς πείσουν και νά μᾶς ἀπελπίσουν, πότε ὑπάρ-  
χουν μερικές ἐφημερίδες πού δίνει τόχουν γιά τίποτα  
νά κουρελιάσουν τού καθενός τήν ὑπόληψη μιά  
χαρά, ἀρκετά νά τούς πάξ μιά διατριβή, ἀς είναι  
και με φευτόνομα ὑπογραμμένη, και νά καλοπλερώ-  
σεις γιά τή δημοπλεψή της.

Οι «Καιροί» αὐτή τή φορά μᾶς πείσανε πώς δ  
τύπος μας δουλεύει καλοσυνήδητα δχι μονάχα γιά  
τήν πολιτική μας ἀποκατάσταση μά και γιά τήν  
κοινωνική μας ἀνάφωση. Ηδός δχι!

## ZYIΩΝΟΥΝΕ

κ' οι βουλευτικές ἐκλογές, νά τό δείτε. Είμα τε  
καλά πληροφορημένοι, πού λένε κ' οι ἐφημερίδες,  
ἀφού μᾶς τό είπε δ ίδιος δ κ. Λεβίδης. Κι δχι πάλι  
μά τό στόμα του, γιατί μπορούσε νά μᾶς γιλάσσει,  
ἀλλά μά τις πράξεις του, πού είναι εἰλικρινέστατες.  
Λοιπόν πού λέτε, φίλατοι συμπολίτες, δ κ.  
Λεβίδης, ἔβγαλε φετφά και διατάξει νά καίγουνται  
ἀπό τούς δημόσιους ὑπαλλήλους τά μεταφρασμένα  
Βαγγέλια δησού κι ἀν δρίσκουνται!

Κόλπο προεκλογικό αὐτό, κι ἀν δέ ζυγώνανε οι  
ἐκλογές, νασσάστε δέδαιοι πώς δ κ. Λεβίδης δε θά  
τό έδειξαίτε ἔτοι, στά χαμένα.

Νά μή ξεχνήσε δμως κ' οι ἐκλογες κείνο πού  
μᾶς ἀποκαλύψε ἀλλοτες τό «Σκρίπ», πώς δηλ. δ  
κ. Λεβίδης ἔνω ἀπό τή μιά μεριά σκίζεται γιά τό  
Βαγγέλιο, ἀπό τήν ἀλλη θύρισε με μιά δρωμοφυλ-  
λάδα του τάχια λείφανα!

## H MAKEDONIKH

παράσταση τού Βασ. Θεάτρου δέν ἐπέτυχε, ἀφού οι  
θεάτρες μετριόντουσαν στά δάχτυλα.

Οι ἐφημερίδες χαλάσσαις τόν κόσμο γι' αὐτό,  
μά δίκιο δέν έχουνε. Δεν είπε ή ἐπιτροπή στόν  
κόσμο:

— Δδς μου τόν παρά σου γιά τή Μακεδονία  
και μή βρεις ἀπό τό σπίτι σου!

Τού είπε:

— Δδς μου τόν παρά του γιά τή Μακεδονία  
κ' έλα νά σέ διασκεδάσω!

Και μέ τόν «Οιδίποδα» τόν Βλάχου, γριστιανοί  
διασκέδαση δέ γίνεται. Ήρμωση, και κρύ μονάχα,  
σπώς είναι κρύ κ' ή μετάφραση. Κ' είναι δικαρδο-

και φεύρει αὐτό, τά δγάζεις ίσην θύρισε τό χε-  
μάνα ἀπό τή ζεστασιά τού σπιτιού του και νά τόν  
καταδικάζεις, σά νέχε σκοτώσει ένθρωπο, νά βλέ-  
πει Βλάχικους Οιδίποδες!

## ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΟΥ ΟΛΥΜΠΟΥ

ΑΙΘΟ ΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΤΟΥ κ. Δ. ΖΗΛΟΥ

11

(Μυρολόγι σε θάνατο παλικαριού).

Ποσταν, πειστερούλα μου, κήρθεις αὐτήν τήν ώρα,  
πού σκοτεινάζουν τά βουνά και βγάζεις ή γις χορτάρι;  
Σά σκοτεινάζουν τά βουνά και βγάζεις ή γις χορτάρι,  
τότε νά με ξαναρνηθείς, νά κάνεις άλλον θύρα.

Παραπλεγμένη λεμονιά μά τάνη στολισμένη,  
τήν ώρα πού σάγκησες είτανε βλογημένη,  
σάγκησης και ἀρρώστητα σαράντα μία μέρα  
και τόμαθαν οι φίλοι μου και κλαίγουν γιά τέμένα,  
τόμαθαν κ' ή ἀγάπη μου και κλαίγεις γιά τέμένα.  
Πάρε κερι στό χέρι σου και έλα νά με γιλάπεις:  
και ρώτησε τή μάννα μου: — Μάννα τί κάνεις διάς σου;  
— Ο γιός μου είν στήν κάμπαρα, δεξιά μαριά στό στρόμπ.  
— Ελα, τριανταφυλλίνα μου, έλα κάτσε στό γόνα,  
σκύψε, τριανταφυλλίνα μου, και φίλα με στό στόμα.  
Κι ἀπλωσ τό χεράκι σου στόν χρυσό τόν χόρφο  
και πάρε τάργυρά κλειδιά νάνοζεις τήν κασέλα,  
νά πάρεις τάργυρά κλειδιά νάνοζεις τό τεντούκι,  
και βγάλε τά ρουχήσια μου, τά ψρήμα τό ρούχα μ'.  
μέ καταράστηκαν έγγροι στήν γαύρνα νάν τά βάλω.

— Οταν ίδεις παπά νάρθει, παπάδις και φατζίδες,  
τότε νά βγάλεις μιά φωνή, νά μαραθούν τά χόρτα:  
— «Παραμερίστε, φύλτες μου και σείς μυρολίστρες».  
Στήν έκκλησιά πού θά με πάν, στήν έκκλησιάς τήν ώρα  
πού σκοτεινάζουν τά βουνά και βγάζεις ή γις χορτάρι;  
Σά σκοτεινάζουν τά βουνά και βγάζεις ή γις χορτάρι,  
τότε και τόν ία μάρνηθείς, νά πάρεις άλλον θύρα.

12  
(Μυρολόγι σε θάνατο νέας).  
— Μωρή ψηλή μου λεμονιά μά τάνη στολισμένη!..  
— Η μάννα μου μά στόλισε νά πάν νά σεργιενίσω,  
νά διώ χωρίς, νά ίδω ντουνίζων, νά ίδω τήν πόλη διή,  
νά ίδω και τόν παράδεισο πόλη κάθονται οι νέες'  
κάθονται μά τριαντάριλλα, κάθονται μά λουλούδικ...

πού εύνοηκή και ἔτοι, χωρίς και δ ίδιος νά τό κατα-  
λάδη, δισού πάνε τόσο εύρισκεν δι βαρόνος κάποια  
εύχαριστηση σ' αὐτό τό παιγνίδι, τό φαράω, πού μ'  
διλη του τήν ἀπλότητα μᾶς παρουσιάζει τόν θελ-  
κτικώτερους συνδυασμούς.

Τόρα δέν έδειχνετο πλέον δισχρεστημένος ἀπό  
τήν τύχη του: τό παιγνίδι τού ἀπορροφούσε κάθε  
του σκέψη και τόν κρατούσε εκεί ολες τήν θραδίες.  
Δέν παρεσύρετο ἀπό τό κέρδος, δχι ἀλλ' ἀπ' τό  
παιγνίδι καθαυτό, δεμένος ἀπό κάποιο ίδιαίτερο  
του θέλκυτρο, πού οι φίλοι του πολλές φορές τού τό  
είχαν εἰπή, μά ποτέ δέν ήμπορεσε νά τό γιαρέση δ  
νούς του.

Μιά βραδική ἀπό τίς πολλές; έκεινες βραδιές,  
σηκώνονταις δ μπαρόνος τά μάτια του τή στιγμή  
πού δι παγκαδόρος τέλισισε τή γαρτιωτά του, βλέ-  
πει έναν άνθρωπο ήλικιωμένο άντικρυνά του, κοι-  
τάζονταις τον κατάμυκτα μά κάτι ματιές θλιμένες;  
και σοδαρές, χρφωμένες στό πρόσωπό του ἀδισκό-  
πα. Και δησες φορίς δ βαρόνος έσταματος τό  
παιγνίδ

Πέρα σ' ἔκεινο τὸ βουνό εἰς πέρα καὶ στὸ δῶδε  
βρίσκουνε διὰ γραμμάτων τὶς μοῖρες ἀπ' ἐγράφταν,  
τοὺς καλόγερους ἔγραφταν τοὺς καλομοιχασμένους,  
γράφτουν καὶ μένα, μάννα μου, βουργάρα νὰ πά' νὰ πάρω,  
—Μὲ τὴν ἑρκῆ σου, μάννα μου, βουργάρα νὰ πά' νὰ πάρω,  
—Μὲ τὴν κατάρχη, Γιάννη μου, βουργάρα νὰ μήν πάρει,  
—Μὲ τὴν ἑρκῆ ὡς, μάννουλα μου, βουργάρα νὰ πά' νὰ πάρω.  
—Γιάννη μου, θὰ τὴν πάρωμε καὶ θὰ τὴν φαρμακώσω.  
—Μάννα μου, θὰ τὴν πάρουμε καὶ θὰ τὴν φαρμακώσουμε.  
Καὶ κίνησε ὁ Γιάννης μας τὴν υψηλή νὰ πά' νὰ πάρει.

Ο πεθερὸς καὶ ἡ πεθερά καὶ οἱ σκύλες οἱ ἀνταρδέρρες;  
Βάνουν καὶ ξεθαμέλιωναν δεντρά θεμελιωμένα  
νὰ βρούν τὰ φίδια ζωντανά, ὄχις μὲ διὰ κεφάλια.  
Βάνουν καὶ τὰ μαργέσσειν τὴν υψηλή νὰ φιλεφούν.  
—Ἐπαρε, υψηλή, μιὰ χλιαριά, ἐπαρε υψηλή μ' κι ἀλλή,  
—Βρή, μαννά μου, δὲν πεινῶ, γιατ' ἔφρα στὴ μάννα μ'.  
—Ἐπαρε, υψηλή μ' μιὰ χλιαριά, ἔτσι τόχουμε ζετέτι.  
Καὶ παίρνει ἡ υψηλή μιὰ χλιαριά καὶ παίρνει ἡ υψηλή κι  
[ἀλλή].

Τὰ χέρια τῆς ἑστάρωνε, στὸν πεθερό τῆς πάσι :  
—Ιλατέρα μ' φαρμακώθηκα καὶ θέλω νὰ πεθάνω.  
—Ἐσύ νερδ δὲν ἔφερες καὶ τί νερδ γυρέσσεις ;  
Τὰ χέρια τῆς ἑστάρωνε, στὸν πεθερό τῆς πάσι :  
—Μάννα μου, φαρμακώθηκα καὶ θέλω νὰ πεθάνω.  
—Ἐσύ νερδ δὲν ἔφερες καὶ τί νερδ γυρέσσεις ;  
Τὰ χέρια τῆς ἑστάρωνε, στὶς ἀνταρδέρρες πάσινε :  
—Ανταρδέρρες, φαρμακώθηκα καὶ θέλω νὰ πεθάνω.  
—Ἐσύ νερδ δὲν ἔφερες καὶ τί νερδ γυρέσσεις ;  
Τὰ χέρια τῆς ἑστάρωνε, καὶ στὸ γαμπρὸ παγαίνει :  
—Γιάννη μου, φαρμακώθηκα καὶ θέλω νὰ πεθάνω.  
Καὶ κίνησε ὁ Γιάννης μας κρόνο νερδ.  
—Οσο νὰ πάσι κι δυο νάρθει ἀπέθανεν ἡ υψηλή.  
Καὶ διαρκεῖσθαι καὶ θάρτεται μαζὶ τῆς.  
Στόνα φυτόδενει κίλαρος καὶ ατῆλο κυπαρίσι ...

## ΜΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Οσο γιὰ τὰ ξύλα ποὺ ἔκαρφώθηκε ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς  
ὑπάρχει καὶ ἡ ἀκόλουθη παράδοση :

— Ενας παποῦς ἀτέμασε τὸ κορίτος του καὶ πάσι ὥ-  
στερα στὸν πνευματικὸν καὶ τὸ ξυμολογίθηκε. Ἐκεῖνος τὸν  
διάτοξε, γιὰ νὰ συγχωνεῖται ἡ μεγάλη ἀπτή ἀλεστία του,  
νὰ πάρει τρία δαβλιὰ ἵναμένα ἀπὸ τὴν στιά τοῦ σπιτιοῦ  
του καὶ νὰν τὰ φυτέψει. Νάν τὴν ποτίζει πᾶσα μέρα ἀπὸ  
νερδ τῆς Σαλαμπριᾶς, μάζ ἀν κανένας τοῦ γυρέψει νερδ στὸ  
δρόμο νὰν τὸ γύνει ἔκεινο καὶ νὰ παίρνει ἀλλό γιὰ τὸ πό-  
τισμα. Βασανίζονταν ἔτσι ὁ δύστυχος χρόνια πολλά, γιατὶ  
Ὁ τρισκατάρατος τοῦ ἔγουν τὸ νερδ δὲν τὸ χρόνο, ἔδων  
ἀπὸ τὴν Μ. Πέφτη, τὴν Μ. Παρασκεύη, καὶ τὸ μ. Σάβατο,  
δυτικὲς δὲν κατηχοῦσε. Μία πέρασαν τόσα χρόνια ποὺ τρεις

νοντας, σὸν ἔχτις ἀπαρτίλλαχτα, τὶς σοδιρές μα-  
τιές του ἀπάνω του. Ο Βαρόνος ὑπομόνεψε καὶ  
τόρα καθὼς δύμως τρίτη φορά ὁ ζένος ἔαναπαρου-  
σιάσθηκε ἀγνάντια του, ὁ Σιεγγριέδης ἔξεσπασε καὶ  
τοῦ εἶπε : Κύριε, καίρτε μου τὴν χάρη, νὰ λλάξετε  
θέση, μοῦ χαλάτε τὸ παιγνύδι μου.

Ο ζένος, χαρογελῶντας, μὲ τὸ πρόσωπο θλιμ-  
μένο, ὑπεκλύθη καὶ ἀμέσως ἀφήκε τὸ τραχτέλι καὶ  
ἀνεγκώρησε χωρὶς νὰ εἰπῇ λέξη.

Μὰ τὴν ἀλλή τὴν βραδιὰν πάλι ὁ ζένος ἤλθε καὶ  
παλιὶ ἑστάθηκε ἀντίκρυ του, ριχνούντας τὶς διαπεσ-  
τικὲς ματιές του.

Ο Σιεγγριέδης ἔστηκε, τότε καὶ μὲ ἀκράτητο  
θυμὸ τοῦ λέσι : — «Κύριε, ἐν σᾶς κάνη εὐχάριστην  
νὰ μὲ κοιτάσῃ μὲ τέτοιον τρόπο, δειλάξτε ἀλλή  
ώρα καὶ ἀλλον τόπο μὲ τούτη τὴν στιγμή...»

Καὶ μία του χειρονομία, τὸν ἔνα του δάχτυλο  
ποὺ τοῦδειχνει τὴν πόρτη, εἶπε πολὺ περισσότερα  
ἀπὸ δῆλα τὰ βρετείλα λόγια ποὺ θὰ τύλεγεν ὁ βα-  
ρόνος ἔν δὲν ἔκρατούσε τὴν γλώσσα του.

Μὰ δένος, δύως τὸ περασμένο βράδι, κλίνον-  
τας ἐμπέρός του μὲ τὸ ίδιο χαμόγελο, ἀπομακρύ-  
θηκε μ' ἀργοκίνητο βῆμα.

Ο Σιεγγριέδης ταραχμένος ἀπὸ τὸ χαρτί, ἀνα-

μέρες τοῦ ψηλού ποτίσαντας θέλειν καὶ γίνηκεν μεγάλα  
ξυλεὰ τὰ τρία δαβλιά. Ἀφτα τὰ θέλειν καὶ κέρρωσαν  
τὸ Χριστό.

## Η ΑΛΑΦΙΝΑ

Βγάζουν τὰ λίφια στὰ βουνά, βγαίνουν καὶ οἱ ἀλαφίνες  
καὶ μιὰ ἀλαφίνα ταπεινή δὲν πάσι κοντά στὶς ἀλλας·  
θολόνες τὸ γάργαρο νερό, θολόνες καὶ τὸ πίνει.  
Κανένας δὲν τὴν λόγιας, κάνες δὲν τὴν λογιάζει.  
—Ο Νήλιος τὴν ἐλέγιας, ὁ Νήλιος σὲ τὴν ωρτάσι:  
—Τὸ τι, ἀλαφίνα μ' δὲ βοσκάς, δὲν πᾶς κοντά στὶς ἀλλας,  
θολόνες τὸ γάργαρο νερό, θολόνες καὶ τὸ πίνει;  
—Καὶ τόρα ποὺ μὲ ράτηξε; θέλω στὸ μαρτυρίου:  
Διδέκεια χρόνια ἔκαμε στεργά χωρὶς μοσκάρι  
κι ὅπλο τὸ δώδεκα μποστά πόγκησα 'να μοσκάρι  
καὶ τόμασα καὶ περπατεῖ καὶ τόμασα καὶ παίζει  
καὶ τόμασα καὶ κρύβεται στῆς βατσινῆς τὸ φύλο.  
Επέγηκε ὁ γίδης τοῦ βασιλιά νὰ λαγοκονηγήσει  
κι ἔσιξε καὶ τὸ βάρηγτε τὸ ἔρμο μου μοσκάρι.

—Ο Γιάννης ἔτραχούδησε ἡπίνου στὸ γιοφύρι  
καὶ τὸ γιοφύρι γάγισε καὶ τὸ πιποτάρι στέκει  
καὶ βύτηγες τὴν δρίκινη, τοῦ δράκου τη γυναῖκα.  
—Σὰ δὲ στὸ φιόχο, Μάννη μου, σὰ δὲ στὸ ξαγοράσω,  
νὰ πάρεις νύφη ἀπὸ λακριά, γυναίκα ἀπ' τὰ ζένα.  
—Πρέθε καιρός καὶ πέρασε κι ὁ Γιάννης νύφη πήρε.  
—Καλήμερά σου, δράκαινα. —Καλὸς στὸ γιόμα πούρης  
κι ὁπλοτρήσει τίποτα θά καλοδειλινήσω.  
Κανένας δὲν τὴν ἔκρενε, κανένας δὲν τὴν κρένει.  
—Η νύφη τὴν διμίλησε πὲ κάτω ἀπὸ τὸ ζαγόνι:  
—Σῶπα, σώπα μωρ' δράκαινα καὶ μή μᾶς φοβερήσεις.  
—Έγω είμα: τῆς Στραφαρίτσης ἡ νύφη, τῆς Μπουκουνοτα-  
ΐριτσης ἀγκόνι πόντες στραπίζει καὶ βροντάει τὸ δρίκο γαντακούνει.  
16

Κόρη ἔανθη τραχούδητες ἀπάνου στὸ γιοφύρι  
καὶ τὸ γιοφύρι ράγισε καὶ τὸ ποτάρι στέκει  
καὶ τὸ σιοιχεῖο τοῦ ποταριοῦ στέκει καὶ τὴν ωρτάσι:  
—Πάψε, κορή μου, σὸν ἡχό, πάψε καὶ τὸ τραχούδη.  
—Τὸ πῶς τὸν πάσιν τὸν ἡχό, τὸ πῶς καὶ τὸ τραχούδη;  
—Έχω ἀντρά, φιλάρρωτον τορχὸ δώδεκα χρόνια,  
χαλίβει μου ἀφρωτικό ποὺ δὲν βρίσκεται στὸν κόσμο,  
χαλίβει ἀπὸ λαγὸ τυρί κι ἀπ' ἄγριο γύδος γύλα.  
—Οσο νὰ πάνω καὶ νάρθη,  
νὰ παντρινάσω τὸ λαγό, νέρμεξιν τάχηρο γύδος,  
δύσο νὰ πάνω καὶ νάρθη καὶ πίσω νὰ γυρίσω,  
δύσοντας μου ἀφρωτητῆς καὶ στέκεισθαι  
καὶ μένα μάπαρτησε σὸν καλαμιά στὸν κάμπο.  
Θερίζουν, πελένουν τὸν καρπό, τὴν καλαμιάν ἔφενουν,  
δίνουν φωτιά τὴν καλαμιά, καίσει διόπος ούλος,  
καίσει κι ἔγω ἡ καρδούλα μου καὶ εἰν' ἀπὸ τὸν ἄντρα.

κατωμένος ἀπὸ τὸ πιοτί, καὶ θυμωμένος ἀπὸ τὴν  
φιλονικεία του μὲ τὸν ζένο, δὲν ἡμπόρεσε νὰ κλείσῃ  
μάτι ἔχαράξει, καὶ τὸ πρόσωπο τοῦ ἀνθρώπου ἔκει-  
νου δὲν ἡμπόρεσε νὰ σύντητῃ ἀπὸ ἐμπρός του· ἔβλε-  
πεν διοίνα τὴν ἔκφραστική αὐτῆς μορφή του, τὴν  
αὐλακωμένη μὲ βαθὺς γραμμές, τὴν πολυμέρωμή  
του μορφή, μὲ τὰ μάτια ἔκεινα τὸ βαθούλα καὶ πε-  
ριλύπτα, ποὺ ἀδιάκοπα τὸν ἔκοιταζαν τὴν φτωχική  
του φορεσιά, ποὺ ἔφαντε νὰ ἔσκεπταις ἔνα εὐγενικό  
παράστημα ἀνθρώπου ἀρχοντογεννημένου, καὶ πρὸ  
πάντων μὲ πόσην ὑπομονή καταπικραμένους ἀναγω-  
ρῦσσεν ἔκεινος ἀπὸ τὸ χαρτοπατίγινο! «Οχι, ἔφωα-  
ζεν ἔξαφνα ὁ Σιεγγριέδης ἔχω ἀδίκο, μεγάλο ἀδί-  
κο! είναι λοιπὸν τὸ φυσικό μου νὰ χαλύνω τὸν κό-  
σμο σὰν κακομαθημένο μαθητοῦνδι, νὰ προσβάλλω  
ἀνθρώπους, ποὺ δὲν μούδωσαν καμιμὲ σπουδάσιαν  
ἀφορμή!» Καὶ ὁ βαρόνος ἤλθε τέλος στὸ συμπέ-  
ρασμα, ὅτι ὁ ἀνθρώπος ἔκεινος θὰ τὸν ἔβλεπε μὲ  
τόσον ἔπιμονο καὶ θλιβερὸ βλέμμα, μελετῶντας τὴν  
τόσην διαφορὰ τῆς τύχης τους: αὐτός καρτωμένος  
ἀπὸ τὸ βάρος τῆς δυστυχίας του, καὶ ὁ βαρόνος  
κινδυνεύοντας σὰν ἔξι φρενῶν σωρούς τὸ χρυσάρι  
του σ' ἔνα παλιόχαρτο. Ἀποφάσισε λοιπὸν νὰ τὸν  
ἀγαγήτησῃ αὔριο καὶ νὰ διορθώσῃ μὲ κάθε τρόπο  
τὸ λαθός του ποὺ τὸν ἔπικρανε.

Ο βαρόνος δύως δὲν ἔσταμάτησεν ως ἔδω-  
τον εἶπεν δι, συχνά στὴ ζωή, υπάρχουν δεινές πε-  
ριστασές, ποὺ δὲν ἀρχοντογεννημένος ἡμπορεῖ νὰ  
βρεινή ἔξαφνα σὲ κοισμην θέση καὶ τέλος του ἔδωκε  
νὰ ἐνοήσῃ, πῶς είληγεν δὲν τὸ βαρέσια λόγια  
ἔξεστόμιστον ἔναντίον του, καθισμένος τόσο πειρα-  
τικά σὲ μιὰ θέση, ποὺ βέβαια θὰ ἐρέθιζε τὸ μπα-  
ρόνο.

Ο βαρόνος δύως δὲν ἔσταμάτησεν ως ἔδω-  
τον εἶπεν δι, συχνά στὴ ζωή, υπάρχουν δεινές πε-  
ριστασές, ποὺ δὲν ἀρχοντογεννημένος ἡμπορεῖ νὰ  
βρεινή ἔξαφνα σὲ κοισμην θέση καὶ τέλος του ἔδωκε  
νὰ ἐνοήσῃ, πῶς είληγεν δὲν τὸ βαρέσια λόγια  
ἔξεστόμιστον ἔναντίον του, καθισμένος τόσο πειρα-  
τικά σὲ μιὰ θέση, ποὺ βέβαια θὰ ἐρέθιζε τὸ μπα-  
ρόνο.

Ο βαρόνος δύως δὲν ἔσταμάτησεν ως ἔδω-  
τον εἶπεν δι, συχνά στὴ ζωή, υπάρχουν δεινές πε-  
ριστασές, ποὺ δὲν ἀρχοντογεννημένος ἡμπορεῖ νὰ  
βρεινή ἔξαφνα σὲ κοισμην θέση καὶ τέλος του ἔδωκε  
νὰ ἐνοήσῃ, πῶς είληγεν δὲν τὸ βαρέσια λόγια  
ἔξεστόμιστον ἔναντίον του, κα

νάσταση φεβερίζουσε μὲ τέρθρα τους. Το καθεστώς και οι θεσμοί βρήκανε τὸ μπελά τους... Ήσαν, χάλασε ἀφεῖς τὸ Εθνός!

Κι ἐν κάνει κανεὶς πῶς βλέπει πὼς βεδεῖα σ' ἄφεις τὸ βρωμοπήγαδο—τὴν 'Εστίαν τῶν φύτων και τῆς βρώμας τῶν νιώτερων σκοτωποδιῶν—δὲν θελήσει κανεὶς νὰ θεῖ ἀπ' τὴν πραγματική της δύψη τὴν κατάνευσα μας, θὰ ίδει κι ἀπόνα εκουλήκι επίσημο και ἀνεπίσημο τὸ καθίνα μονάχο νὰ γυρθεῖ, τὰ μούρρα του ἀπ' τὴν ἄλλη μεριά και νὰ γελάσῃ!

Απαράλλαγχτα σᾶν ἔνα μεγάλο κωμικὸ ἀρτίστα τῆς Σγείτουνος και φίλης 'Ιταλίας» τῶν Σκηνότατων, ποὺ ἀφοῦ στὸ θέατρό ἔκανε τὸν κοσμάκη νὰ ἡκαρδίζεται μὲ τὴν τέχνη του, πήγαινε στὴ βίλα του και γελούσε μονάχος πρᾶμα τοῦ τρύγανθε, δύως και δύοις δάσις κ. Θών, στὴ μετόπη τῆς: Cui rido io Io! (Έδω γελῶν ήγώ!).

Τυρθαλόθγος

## ΜΙΑ ΜΑΝΝΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΠΑΤΡΙΔΑ

Φίλε Νούμα,

Δεντζέρω· ἀν δεχτεῖς νὰ βάλεις στὸ φύλλο σου δύο γραμμές μου. 'Έγω συνειθίζω νὰ κάνω τὸν περίπατό μου κάθε δειλινὸ στὸ δρόμο τῆς Κηνισίδης. Είναι σχύλιντο νὰ βλέπεις τόσες ὀμορρίες γύρω σου και ... τὸ Μιστριώτη, μὰ τί νὰ κάνεις! 'Αρ μονία, βλέπεις!

'Ἄς είναι' προχτεῖς λοιπὸν ποὺ λές, σκέν είχα φτάσεις στὴν Περαπήγματα, ἀντάμωσα μιὰ γυναικοῦλα ποὺ κοντοστεκόταν, σᾶν νάθεις νὰ ρωτήξεις.

Τὴν ἔζυγωσα και τὴν ἀρωτηξα τὶ ζητάει.

— Τὸ πεζικὸ ποὺ είναι, μάτια μου;

— Τὸ πεζικὸ; νάτο πυρά μου. 'Έχεις κάνω γιὰ στρατιώτη;

— 'Αγ! πκιδί μου! τὸν πρώτο μου και μονάχρισθο. Τὸ στήριγμά μου, τὸ φωρί μου! Είναι και θλαμμένο κιόλας!

— Βλαμμένο και πρώτο; Καὶ δὲ στὸ ἔξαιρέσανε;

— Μοῦ τὸ ηδράνε γερό! Οι ἀλιτήριοι κουτσοπαϊδί, γερό μοῦ τὸ βγαλίανε! Βρέ ἔκλαψη, ἔκποτηκι ἐπάκτικι! Τίποτα! Μοῦ ζητάγχωνε γράμμα θουργοῦν!

— Καὶ τώρα;

— Τώρα; Δε φασκελώνεις; Νά, ξενοπλένω, και μαρζοπεργάνω! Τοῦ πηγαίνω ρουχαλάκια τοῦ ἔρου πκιδίου μου.

Τὴν γυναικοῦλη τὴν ἀρνητα στὸν πόνο της γιὰ νὰ θυμηθῶ κάτε παρόμοιο ποὺ είχα μάθει.

παρὰ πλούσιος, αὐτὸς ποὺ ἔχω μοῦ είναι ἀρκετὸ νὰ περάσω τὰ ὑπόλοιπα γράμμα τῆς μετρημένης μου πλέον ζωῆς· ἔπειτα στὴν περίστασή μας αὐτὴν, ποὺ σεῖς νομίζετε πῶς μὲ προσθάλλετε, νὰ μοῦ προτείνετε νὰ μὲ βοηθήσετε, μὲ ἀναγκαῖτε νὰ ὑποπτευθῶ, μήπως ζητάτε νὰ ἔξυγορχίσετε τὸ λάθος σας μὲ μερικοὺς παράδεις· σας βεβαίω λοιπὸν, διὰ μοῦ είναι ἀδύνατο νὰ δεχθῶ τέτοιους εἰδούς ικανοποίηση...—Νομίζω, πως σας ἔννω, είπεν ο Βαρόνος, και είμαι εἴτοιμος γάλασσα δύων δποιαν ικανοποίηση μοῦ ζητήσετε. — Ήσε μου! ἔρωναζεν δέ ζένος· πόσον ἀνίσος θὰ είτονεν ἔνας τέτοιος ἀγάνακτης μεταξὺ τῶν δύο μας. Είμαι παραβέναιος, διὰ μὲν ζησούν στὴν ἡλικία μου δὲν θάδεπτες μιὰ μονομαχία δύως· ἔνα παδικὸ παγινιδάκι, και δὲ θὰ ἐνδυμίζεις, πῶς δυδ σταλαγματίες αἷμα κι μιὰ γράμμανα θάρρουσαν νὰ ἴκανοποιήσουν τὴν ὑδρισμένη τιμῆνι 'Ύπάρχουν βέβαια και περιστάσεις ποὺ είναι αὐδύνατο δύο δύνθωποι νὰ ζήσουν πιὰ σ' αὐτὸ τὸν κόσμο, ἔστοντας δὲν δένησι στὸν Καύκασο και δὲν ἀλλος; στὸν Γίζερη· ἔπειδη δὲν ὑπάρχει χωρισμός, μάτια δὲν σκέψη φέρεται πρὸς δι, τι κανεὶς μισεῖ ἀλιχλαχχατα· τότε μάλιστα· δὲν μονομαχία ἀποφασίζει ποιός ἀπὸ τους; δύο ἔκεινους θὰ κάμη τόπον στὸν ἀλλο σ' ἔτοιη τὴν γῆ· τότε δὲν μονομαχία είναι

'Ηταν νὲ πάσι στρατιώτης ὁ γιὸς ἐνοῦ βουλεφτῆ. «Λόγους ἀπαλλαγῆς» ἀλλους δὲν εἶχε, παραχθὲς τὴν ἀξία του! Βουλευτῆς γιὸς και μάλιστα μὲ τέτια κυβέρνησην και νὰ πάσι στρατιώτης, ποὺ ἀκούστηκε! Θεδὲ φυλάξει! Στὴ στιγμὴ φακέλλοι ποὺ γράφανε ἀπάνου-ἀπάνου «Γραφεῖον 'Τπουργοῦ» τηλέρωνα γυναικῶν κι ἀντρῶν νὰ καλοῦνται στὶς δικταγῆς τοῦ βουλεφτῆ τὴν ἐπιτροπή. Κι δι γιὸς του βγῆκε ἀνίκανος «ώς φέρων μωπίκιν 13 διοπτριῶν μετ' ὅπισθιου σταφυλιώματος!» Τὴν Ιστορία τὴν εἶχα μάθει ἀπ' τὸν ἰδιο τὸν ἀπαλλαγέντα σὲ στιγμὴ περηφάνειας του. 'Αλλοιμονο! μάζηρ περηφάνειας, πατέριδα μου! 'Ορίστε, κύριος: στὸ πανόραμα: Μιὰ μάννα ποὺ πεθαίνει γιὰ νὰ δώσει τὸ γιό της τροφὴ στὴν πατέριδα, και μιὰ πατέριδα ποὺ ἀποθλαχώνεται γιὰ νὰ γελάσει δὲ βουλεφτῆς μὲ τὸ γιό του!

Περταέρης

## Η ΜΕΛΕΤΗ

Κλειστὰ στοῦ νοῦ τὸ σπίτι, παραδύοις.

'Ανοίγουντα τὰ μάτια τὴν αὐγὴ

Κι δι νοῦς μέσ' στὰ νοήματα τὰ μύρια

Κλεισμένα στῶν βιβλίων τὴν σιγή,

Ζητῷ μὲ τὴ μελέτη τὰ μυστήρια

Νὰ θῇ ποὺ κρύβουν οὐρανοὶ και γῆ.

ΕΝΑΣ

ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΥΜΑ

Και στὸ κιοδόκι τῆς Όμονοίας

## Η ΙΔΙΑΔΔΑ

### ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΛΕΞ. ΠΑΛΛΗ

Ἐκδοσην καινούργια (Α—Ω) τοῦ 1904, σε-  
δίδες 416, τυπωμένη στὸ Παρίσι (τυπογρα-  
φεῖο Chaponet) σ' ἀκλεκτὸ χαρτί.

· Η τιμὴ της : Γιὰ τὴν 'Αθήνα αρ. 3.—  
Γιὰ τὶς ἐπαρχίες " 3.50  
Γιὰ τὸ ἔκωτερικό φρ.χρ. 3.—

Στὶς ἐπαρχίες και στὸ ἔκωτερικό στέλνεται συστημένη δίχως παραπανιστὸ ἔξοδο.

**O. ΤΠ ΘΕΛΕΤΕ**

Η κοντέρα Ριαγκούρ στὸ «γογκτευτικὸ βίβλο της ποὺ μεταφράζουνται στὸ Καιροί, θαυμάζει τοὺς τεσπάνηδες και τοὺς ὑπουργοὺς μαζὶ ποὺ σκοτώνουνται γιὰ τὴ θρησκεία και γιὰ τὴν πατρίδα.

— 'Αλλὰ πρὸ πάντων, πρὸ πάντων—λέει μὲ γοητευτικὰ λόγια—παρὰ τῷ ποιμένι ὡς και παρὰ τῷ ὑπουργῷ, οποῖα αἰσθημάτα εὐγενῆ, γενναιόφρονα, ζωηράλ θούσιον πάθος διὰ τῆς θρησκείας και τῆς πατρίδος!

— 'Απὸ τὸ πολὺ πάθος—πάχης μὲ γοητευτικὰ λόγια—παρὰ τῷ ποιμένι ὡς και παρὰ τῷ ὑπουργῷ, οποῖα αἰσθημάτα εὐγενῆ, γενναιόφρονα, ζωηράλ θούσιον πάθος διὰ τῆς θρησκείας και τῆς πατρίδος!

— 'Ο πατέρας τοῦ κοριτσοῦ πούπεσε στὴν θάλασσα νὰ πνιγεῖ, είπανε κλητῆρας τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Εσωτερῶν, στὸ γραφεῖο τοῦ νομοργαντοῦ κ. Γαζῆ, και τὴν ἐπαύεις διεβίδης.

— 'Ο Λεβίδης λοιπόν, ο φιλόνθρωπος και ο φιλόθρητος (!) ἐππρωξει και τὸ φτωχὸ κορίτσι στὴν θάλασσα!

— Χαριτωμένα δτα μᾶς ἀποκκλύψανται οι ἐφημερίδες γιὰ τὸ περίφρυμα πανόραμα τοῦ Σταδίου.

— 'Η 'Ἐπιτροπή, λένε, πούγινε, γιὰ τὸ 'Αρχαιολογικὸ συνέδριο ἐπρότεινε νὰ γκρεμιστεῖ ἡ ἀηδία αὐτῆς πούγινε στημένη μπροστὰ στὸ Στάδιο.

— Κι δταν διάδοχος είπε πώς τὸ πανόραμα ἀνήκει στὸν κ. Θόδη, η ἐπιτροπή λούφαξε και δὲν ἔθγαλε μειδά.

— Παντοδύναμος, βλέπεται, ο ἁνθρωπος και δὲν τοξεύει ποτέ νὰ γκρεμιστεῖ τὸ πανόραμα του, νὰ γκρεμιστεῖ τὸ Στάδιο γιὰ νὰ φίνεται καλύτερα αὐτό.

— Καὶ μπαρέ! νὰ τὸ πετύχει, ἀφοῦ πέτυχε νὰ διαρίσει διευθυντὴ τοῦ Βατ. Θεάτρου δην σαράδα, και νέφησε διώ Οίκονόμου, Χρηστομάνο, Παντόπουλο, ποὺ δικένας τους δέξιει πεντακόσιους Πισταλήδες και χθίους Θών.

— 'Ο πρύτανης κ. Δάμπτρος ἐπροκήρει ποιητικὸ διαγωνισμὸ γιὰ τὸν Πανεπιστημιακὸ λίμνο.

— Μαθαίνουμε πώς σ' αὐτὸν θὰ λέθουνται μέρος τρεις γιλιάδες ποιητές κι δτα τὰ ποιητικὰ συντάγματα τῆς 'Εσπερινῆς και τῆς 'Αστραπῆς.

— Οι 'Αθηναίς μὲ χαρά μᾶς ἀναγγείλανται πώς μας ήρθε, γιὰ λίγες μέρες, ο Συμβούλος ποιητής Μιχαλάκης 'Αργυρόπουλος.

— Οταν ξαναφύγει, θὰ σὲ εἰδοποιήσουμε.

— Γιὰ νὰ δεῖται πόσο σι κυράδες μαζ—και μιλάμε γιὰ τὶς καμαριώμενές μας φραγκολεθαντίνισσες—καταλαβαίνουνται ἀπὸ φιλολογία κι ἀπὸ θέατρο, σᾶς λέμε κάτι λογάκια ποὺ ἀκουστήκανται ἀπὸ διά τὸ Βασιλικὸ Θέατρο, μιὰ βραδιὰ ποὺ παίζεται δὲ τὸ «Φάσουστη»;

— «Σάρρες, Μαρή, δ τὸ «Φάσουστη»;

— «Κάθε άλλο, Κική! Τὸ μελόδρυμα τοῦ Γκουνώ είναι χίλιες φορές καλύτερο!»

**Ο ΙΔΙΟΣ**

νος ἐλας διόλους ἐγελάστηκε. Τοῦ ἔξιστορις πῶς μας δένησε, ἀλληλητά του, ἐλκύσθη στὸ χαρτοπαίγνιο και τὸν ἔβεβαιότες, πῶς, ἀμα κατορθώσῃ νὰ χάσῃ διακόσια τρικούδια λουτζιά, ποὺ ἐπίγητος σε νὰ τοῦ κερδίσουν, δὲ θὰ ξαναποντάριζε πλέον μὲ ὡς τώρα τὴ τύχη του τὸν ἔβοηθησαν ἀ

# H MATIA TON YΣΤΕΡΙΚΩΝ\*

(Από τὸ παθολογικὸ μέρος τῆς γυατρινῆς μελέτης «*H MATIA*»)

$\sum_{i=1}^n \alpha_i y_i \leq b$

"Αλλοτε λέμπει λαγκταριστή, άγχηπη στὰ μάτια,  
φύσις! Σουνται λογάκια ἔρωτικά καὶ γι' ἀγκαλιά  
ξενογρούνται τὰ γένια, μὰ πάντα! ἀλλοθίνις ἔρωτας  
διν παρακινθ τὰ τέτια ὑποβάτικά παραλογιάσματα'  
τ. ἔρωτικά αὐτὴν φανέρωση, πολλάς σφές εἶναι γέν-  
νυμα τῆς ζαγκαριέντας φαντασίας. Τί ίδιο υπόσει νῦ  
γίνει κι ἄμα μολογθῇ ἐνυπόβατος μας κακονυργή-  
ματα, ζευντα; στὴν θύη του ζωγραφισμένη, δὲν  
τὴν τρομάρα, τὸ ψέθι, ή ἐνάντια τὸ μίσος καὶ τὴν  
δρογή τοῦ ἔγκληματος. Οἱ Πίτερ Φλέισον ἐναρέψει  
περιεργὴ γιατροδικαστική περίστατη μεμνία ποπέλ-  
λας, ποῦ δικαιούστανε στὸ δικαιστήριο γιατὶ μοναχή  
της, σ' ὑπονομιστική κατάτασση, μολογοῦσε πῶς γέν-  
νυνται κυριά καὶ σκότωσε τὸ παιδί της, κι διωτι  
ἀποδείχτηκε στὸ τέλος ἔκστεργ πῶς ήταν δια ϕέ-  
ματα. Τὸ φοβερό κακούργημα ήταν γέννυμα τῆς ἀ-  
γκαλιώτης φαντασίας της. "Αλλη μὲν γνώριμη μου  
κυρια, πάντρεμένη καὶ πολὺ τίμια, ξρήκε τὸν μπελέ  
της ἀπ' τὸ ζηλιάρη δυντα της γιατί, σὲν ὑπονο-  
μιστηκε κάποτε, πῆρε σκανταλιόρικη στάσην κι δίλα  
τῶν ἀλλού ξεστόμιζε. ζνχρένοντας δύναματα συγγε-  
νῶν καὶ φίλων!

"Ετοι, ξετάζοντας τὴν ματιά, δῆλη τὴν φυσιογνωμία, τὰ λόγια, τὰ φερούματα τοῦ ὑπκριτισμένου, μποροῦμε σὲ μιὰ γιατροδικαστικὴ περισταση νὰ ὀφελήσουμε, μὰ μποροῦμε καὶ νὰ βλάψουμε, ἐν ἀληθίνες πάντα πάροντις τῇ μολογίᾳ του.

Αλλ' ή ματιά δχι μόνο κατά τὴν ὥρα τοῦ  
ὑπνωτιστικοῦ υπνου παραλλάξει, σκετικὰ μὲ τὶς  
ἔξωτερικὲς ὑποβολές καὶ τὸν ψυχικὸν ἔρεθισμὸν τοῦ  
ὑπνοβάτη, ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸν υπνο, μέρες πολλὲς  
ἢ καὶ μῆνες διλόχηρος; ἀκόμα, δυνατὸν νὰ πέρη  
ἔχει τὴν χαραχτηριστικὴν δύψη τῆς ὑπνοβασίας, ἢ  
ὅποια κι ἂν θελήσουμε, δίχως καμιαὶ καινούριες  
ὑπνωτιστικὴν ἐνέργεια. Τοῦτο γίνεται στὴ μεθυ-  
πνωτιστική, ὅπως λένε, ὑποβολή, σὲ κείηνη διτλαδή;  
ποὺ βάλθηκε στὸ νοῦ τοῦ ὑπνωτισμένου μὲ τὴ δια-  
ταρρῆ: νά μηδὲ σὲ πρόξεη μόρο σάν ξυπνίσῃ αὐτὸς  
καὶ σ' ὠρισμένο καιρῷ ἀπὸ τότες.

λαχίπωρου ἐκείνου ἀνθρώπου· ἵστις μ' αὐτῇ ἐπιτύχω  
νὰ σὲ πείσω, δῆτι ὁ κίνδυνος ποῦ θέλησε νὰ σὲ προ-  
φυλάξῃ δίνειν εἰναι πλάσμα τῆς φαντασίας μουν. 'Ο  
ζένος τότε, ἀφοῦ ἐκάθητε σ' ἔνα πάγκο τῆς πλα-  
τείας, ἔνευσε τοῦ Βαρδού νὰ καθίσῃ καὶ ἅρψῃς  
νὰ τοῦ λέπῃ:

11

«Τὰ ἄδια περίλαμπτα χαρίσματα ποὺ σὲ ξεχωρίζουν, θαρόνε, εἰπεν δὲ ξένος, Εφερχόν στὸν ιππότη Δὲ Μενάρῳ τὴν ἐκτίμησην καὶ τὸ Θαυμασμὸν τῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν κυριῶν τὴν ἀγάπην. Μὲ τὴν διαφορὰν, ποὺ δὲ τύχη δὲν τοῦδωκε τὴν εὐτυχία τῆς κληρονομίας, δηπως σὲ σένα. Ἡταν σχεδὸν πτωχὸς καὶ δυμώς κατώρθων μὲ τὴ μετρημένη του ζωὴν νὰ φανεται στὸ κόσμο, πῶς δὲ νεύσι αὐτὸς θὰ ταν ἀπόγονος κάποιας εὐγενεικῆς οἰκογένειας. Καὶ ἐπειδὴ δὲ παραμικρότερη ζημία μποροῦσε νὰ διαταράξῃ τὴ κοινωνική του ζωὴν, δὲν ἐπληστίζει καθόλου, ποτέ του, στὸ χαρτοπαλγνυο, καὶ τὸ κατώρθων γιωρτὲ στενοχωρία, γιατὶ ποτέ του δὲν εἶχε αἰσθηνῆ ἡ τὴ παραμικρὴ κλίση σ' αὐτὸν τὸ πάθος. Καὶ σημείωσε πῶς δὲ, τι ἐπιχειροῦσε, δι, τι ἔβολε στὸ ίδιον του, πάντοτε τὸ ἐπιτύχιον μ' ἔνα τρόπο τόσο ἀλλόκοτο, μὲ τέσσα

Διατάξουμε λόγου χάρη τὴν ὑπνωτισμένην γέρθη  
νὰ μᾶς δῆ, σὰν περάσῃ ἔνας μῆνας ἀπ' τὴν ὥρα  
που τὴν ζυπνήσαμε. Αὐτὴ δὲς κατένες τίς μέρες  
μιλεῖ, σκέψεται, δουλεύει, ἔχει τὴν δύνη ζήθρωπου  
μὲ τὰ σύγκαλά του, μὴ τὴν ἔρθη ὁ καιρὸς τῆς ὑπο-  
βολῆς; ἡ ματιά της γίνεται σκεπτικιά, ἀφικημένη,  
σὰν κάποια σκέψη νὰ τυρχνῇ τὸ πνέμα της, ποὺ  
δὲν τὴ θέλει μὰ νὰ τὴ διεἴξῃ δὲν ἔχει τὴ δύναμην  
χώρας νὰ ξέρῃ γιατί, σὲ τίποτε δὲν προσέχει, σὲ  
τίποτες ἀλλοὶ δὲν οὐδὲ της δὲν τριγυρνῦ, παρὰ στὴν  
ἀνάγκην νῷζει νὰ μᾶς δῆ... καὶ τὸ κάνει, ὅπως  
διατάγτηκε.

Αν τὴν δίκαιοτητας ὅχι νέρθη νὰ μᾶς δῆ, ἀλλὰ  
νὰ πέσῃ πάλι σ' ὑπνο, χώρις δισταγμὸν πάνω στὴν  
κουβέντα της, στὸν δρόμο, ὅποιος θρίκευται, θὰ μισο-  
κλείσῃ δίξαφνα τὰ μάτια, θὲν καρφώσῃ ἀνατολήν την,  
ἀψυχη τὴν ματιά καὶ θὰ κοιμηθῇ τὸν ὑπνωτίστικον  
ὑπνο, δῆποις τῆς διατάχτηκε. Αν στὴν ὑποβολὴν  
μας δινότανε διαταγὴν νὰ χτυπήσῃ ἐνα πρόσωπο μὲ  
μαχαίρι, χώρις ἄλλο θὰ τοκανε, ἀπογείδητα κι  
ἀ-  
θέλητα, γιατὶ στὶς περιστασεις αὐτὶς ὑποβολῆς ἔχε-  
λεσσης στὰ ξύπνια δὲν ἐνεργεῖ τὸ κέφυο ἥρω, ή θέ-  
ληση, ἀλλὰ τάσυνελθητο, τὸ δίφτερο ἥρω, ποῦ κρύ-  
ζεται, νὰ ποῦμε, στῆς ψυχῆς τὰ καταδεκτά, μὲ τὰ  
παθολογικὰ κατάστασες ζεφυτρόνει πονηρὰ καὶ μο-  
ναχὸ του μπορεῖ νὰ κυριαρχήσῃ. Νοιώθετε πῶς τὸ  
εἶδος αὐτὸ τῆς ὑποβολῆς, ποῦ ἔκεκθαρκ ἀποδείχνει  
τὸ διπλὸ τῆς προσωπικότητας, ἔχει μεγάλη γιατρο-

卷之三

Γ. ΑΒΑΖΩΣ

Ιλλεντής ν' ἀκούεις τὸ μπλέμπα-Γέζινη τὸν ἀστοτέ-  
γχνη τοῦ πατοῦ, μάγερα τῶν Περσικῶν, νὰ κάθει Μι-  
στρώτικες Ἐλληνικούρει!

Σήμερις δύσας δίγως κέφι, ζωσμένης στὴν καρέκλα του, δὲν ἔχεις τοιμουδίχ.

—Τι ἐπέθες, ἀστική μου; Τόνε φώτησε κάποιος γλέ- ποντας τον σὲ τέτικα κατάσταση. Και κεῖνος μ' ὅδο τοῦδε του μὲν απομένει τον κατεῖται.

—Μ' ἐνολέι... ἡ συνείδησίς καὶ θὲς κάμω... έκα-

—Μένογχει.... τη ουνελονοίς και οι κακώ.... ειπε-  
τάν !!! είπε

—  
—  
—

à  $\pi$ -coagulation,  $\pi_{\text{coag}}$ , and  $\pi_{\text{diss}}$  are the rates of coagulation and dissolution, respectively.

ΚΕΡΔΟΣ .335,320 ΔΡΑΧΜΩΝ

**Ναὶ 338,320** δραχμὰς ἔδωκε μέχρι τοῦτο  
τὸ γραφεῖον τοῦ τραπεζομεσίου κ. Ἱω. Φωτίου  
εἰς τοὺς πελάτες του. "Πίτοι ἐκ τῶν ἀγροκατῶν λα-  
χειορόβων ὄντος οὐδὲν ἐκ τῶν γραφεῖου του ἔχουν κερ-  
δίσει μίκρορα ποσά, ἀνεργόμενοι εἰς τὸν στρογγυλὸν  
ἀκθιμὸν 329,840 δραχμῶν.

‘Ο κ. Πω. Φωτίου θέλει-ν’ ἀποβίβεσση τὸ ποσὸν  
τοῦτο εἰς 1,000,000 δ. Επιθυμῶν δὲ ίνα πρα-  
τάχωσι τούτων πᾶσαι αἱ τάξεις τῆς κοινωνίκης ὃ πο-  
θεῖ διὰ τὴν προκαταβολὴν δι’ ἐκάστην ἡγεμο-  
φόρον τῆς Ηὐνικῆς Γορτνέζης εἰς δομα. Καὶ καὶ  
τοὺς θέλοντας ν’ ἀγοράσσου τοιούτουν νὲ προσελθωσιν  
εἰς τὴν τυχηρὸν γραφεῖον του, διον πάντως θὲ κλη-  
ρωθῆ μετ’ ἔμειδης ὄμοιλογία τις καὶ τὸ γαρένα εἶναι  
ἡ πρώτη μὲ τὰς 70,000 γουστὸς δρυγυρὸς τὴν 18  
Δεκεμβρίου ἐ. ἐ. δτα γεννήσεται ἢ κλήρωσις.

‘Ωσκότως τὸ τυγχανόν γραφείον τοῦ κ. Πιω.  
**Φωτίου**, πωλεῖ καὶ λαζαρεῖ τοῦ ΕΘν. Στόλου  
 πρὸς δρ. 3 ἑκατοντ., τῶν διποίων τὸ πρώτη αληθεύσι;  
 γενήσεται τὴν 2 Ιανουαρίου 1905, ὁ δὲ πρότις  
 ἀριθμὸς κερδίζει δραχ. 100,000.

**ΕΔΩ Κ' ΕΚΕΙ**

Εἶπετε γιατί οι πατέρες τοῦ Ἐθνους κρατήσανε  
ἀκόμη στὴν ζωὴν τὴν Βουλὴν; Νὰ τὸ μάθετε καὶ αὐτοῖ,  
γιατὶ δὲξεῖται νὰ τὸ ξέρετε. Ὁ λόγος λατπῶν, ὃ θυνι-  
κώτατος πάντα, εἶναι ποὺ δὲ θέλουνε νὰ τῆνε δικ-  
λύσουνε γιὰ νὰ μὴν ἔχουν ἐκλογὴς μέσα στὴν καρδιὰ  
τοῦ χειμῶνος.

"Ολα μὲ τὸ ραχίτι τους τὰ θέλουν οἱ ἀρετάδες μας, διλέπετε! Μὲ τὸ χειμῶνας δὲ θὰ μποροῦνε νὰ γυρίζουν τὰ χωριά τῆς ἐπαρχίας τους καὶ νὰ ψηφοδικκούνεταις, καὶ πρέπει νόρθει ἡ Σινοΐτη, νόρθει τὴ καλοκαίρι, γιατὶ νὰ μπορέσουν νὰ διατήσουν περιπάτους καὶ περι κάλπης.

Δέν είναι δικά μας λόγιοι αύτά και μή τα προτίθεστε στή ράχη μας. Κάπιος ἀπό τους πατέρες του "Εθίους τὰ εἰπε, κάπια ἐρημερίδα τέχναψε, καὶ μεῖς τίποτ' ἄλλο δὲν κάνοντες παρέτε νὰ ξαναγράψουμε καὶ νὰ τὰ παρεδώσουμε στὴν Ιστορία.

λοντχ;, ἐκσθίτε στὸ τραπέζι τοῦ παιγνίδιου.

“Οπως τοῦ λόγου σου, κυρ-βαρύνε, ἀπαράλλα-  
γτα κι αὐτὸς εὑρίσκει οἰοένα καὶ πετύχαιε ἀκτέ-  
παυτα Σὲ λίγο κέρδισε κάμποσσα στ’ ὄνομά του γιὰ  
τὸ συνταγματάρχη ποὺ δὲν ἔχειε πᾶς νὰ δεῖξῃ τὴν  
χαρά του, ποὺ κατόρθωτε νὰ καταφέρῃ τὸ Μενάρι νὰ  
τοῦ χαρίσῃ, μὲ τὴ συντροφική του, τὴστέρι τῆς κα-  
λῆς του τύχης.

“Η καλοτυχία τοῦ ιππότη μ' ὅλα ταῦτα, ποὺ  
ἐπροέσσητε τὴν ἔκπληξην ὅλων τῶν χαρτοπαιχτῶν,  
δὲν ἔχεις καμμιὰν ἐντύπωτη στὸν ἕδιο, ἀπεναντίς  
μάλιστα σιεθάνετο τὴν ἕδιαν ἀποστροφὴ στὸ παιγ-  
νίδιο· καὶ τὴν ἀλλή, ἡμέρα, καθὼς εἶδε τὸν ἔκυτό του  
ἀνέρεγε τοῦ κατακουρχωμένο ἀπὸ τὸν κάμπτο ὅλης  
κύτης τῆς ἀγρύπνιας, σὰν αἰστάνθηκε τὸ ἀποκά-  
ραμα τὸ ἀπίστευτο τοῦ μυαλοῦ του, δρκίσθηκε ποτέ  
του πιὰ νὰ μὴ ἔχαναπατήσῃ στὸ χαρτοπαιγνίο, ὅ-  
που καὶ ἐν τῷ εὔριπτε, εἰς ὅποιοιδήποτε κοινωνικό  
κύκλῳ καὶ ἀν ἐτύχαινε. Ἀκόμη δὲ περισσότερο ἀη-  
δίκεσε καὶ ἀγχανάγτησε, συλλογιζόμενος τὴν πρόσ-  
τυχην διαγωγὴν τοῦ συνταγματάρχη ἔκεινος, ποὺ  
ἔπαιξε μὲ τὸν προστυχότερο τρόπο, κερδίζοντας χρή-  
ματα στὴν τύχην αὐτούνοι, μὲ τὴν πρόληψην πᾶς

Δημοσιεύουμε καὶ μεῖς στὴν ἐπιφυλλίδα μας; τὴν «Ἀντιγόνη» τοῦ κ. Μάνου. Κάτι περισσότερα δικαιώματα ἔχουμε σ' αὐτὸν ἀπὸ τις «Ἀθηναῖς», ποὺ τήνε δημοσιεύουμε μὲν τὴν ἐπιφύλλαν παντὸς δικαιώματος τον — εκθὺς λένε καὶ οἱ δικοιάδοι — ἀφοῦ καὶ τὴν δουλίτον τοὺς κάνουν καὶ τήνε γραμματίζουν γιὰ μετάφραση «εἰς δημάδες ιδίωμα».

«Εἶτας τήνε δημοσιεύουμε γιὰ νὰ δικραντεῖ ἀπὸ τὸν περισσότερο κόσμο, καὶ μάλιστα ἀπὸ κείνους ποὺ δὲν συγειθίζουνται νάγοραζουνται βιβλία, μὲν θέλουν διὰ νὰ τὰ βρίσκουν μέση στὴν ἐργασίδα τους.

«Η» «Ἀντιγόνη» θὰ πιάσει τρεῖς ἐπιφυλλίδες τοῦ «Νουμᾶ». Γιὰ τὴν μεγάλην ἀξία τοῦ ἔργου τοῦ κ. Μάνου θὰ μιλήσουμε ἡρόοτερα, ἀρού πιὰ οἱ ἐργασίδες; ποῦν διὰ τοῦ ἔργου νὰ ποῦνε.

\* \* \*

Τὸ νέο πρόγραμμα! Η «Βασία» καὶ τὸ νέο πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως!... Τὸ «Ν. Αττικοῦ» καὶ τὸ νέο πρόγραμμα τοῦ κ. Θεοτόκη!... Κι δύο νέο, καὶ νέο καὶ νέο! Αλλαγές δὲν ξέρουγες τὴν περιουσίαν διδούμενη στοὺς δρόμους τῆς Ἀθήνας.

Νέος φυλαρχός; Γιωργίος ποὺ βιβρέθηκε νάκουει τόσα γάντια τῷσα δύο καὶ νέα προγράμματα, ἔχει τὴν ἀκόλουθην σκέψην:

— Κάθε χρόνο καὶ μὲ νέο πρόγραμμα μᾶς ἔρχεται ἡ κάθε Κυβερνήση! Καὶ τί μ' ἔτε; Νέο εἶναι τὸ πρόγραμμα διὸ νὰ μπεῖ μονάχη στὴ Βουλὴ. «Ἐπειτὴ ἀμέσως ἔχεται σὲ ρομπέτια καὶ σὲ πάρε σὸ δός μου καὶ μέντι! Ετσι καὶ τὸ φετεινό! Τοῦ χρόνου θὰ παλιώσει ἡ καὶ αὐτὸν γιὰ νὰ βγεῖ ἀπὸ τὰ κουρέλια του ἄλλο κακιόριο!

Καὶ ἡ σκέψη τοῦ Ρωμιοῦ, «Θυρούδης», δὲν εἶναι σκοτική, οὔτε φεύτικη.

— Κίποιος μοῦ πήρε, κατὰ λύθο, τὸ καπέλο τοῦ βλάχου.

— Μή, γιὰ νὰ μή το καταλάβει, θὰ πεῖ πῶς ἔχεται ἡ σεφάλη.

Δικ. — Εἶπες πῶς διποτὲ ἔχεις κάνει πορτοζόλι εἰχει κάποιο φέρει.

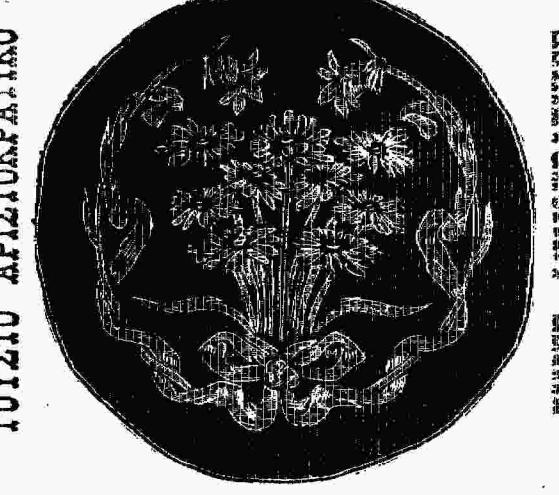
Αιων. — Μάλιστα, καὶ δικαστής τοῦ δικού σου μήν εἶναι άδειο.

αὐτὴν τοῦ ἡ τύχη εἶχε τὴ δύναμη νάποδιώγην τὴν ἀποιστικα κακοδαιμονία ἔκεινου. «Ολοι δὲ έρουμε πόση δεισιδαιμονία θασιλεύει στοὺς χαρτοπλάγτες. Ἐπὶ τέλους δὲ ἵππότης, μὴ ὑποφέροντας τὸν ἐνοχλητικὸν αὐτὸν κύριο, ποὺ καθημερινὰ τοῦ ἐφορτύνετο, ζητῶντας νὰ τὸν ἔκμεταλλευθῇ, τοῦ εἶπε ξέστερα πῶς ἐπειτιμοῦσε νὰ γυπτηθοῦν παρὰ νὰ ξαναπαίξῃ.

Ποὺν καὶ ἔγνωριζε πῶς ὁ κόσμος, ἀπὸ στόμα σὲ στόμα μαθαίνοντας τὸ ἐπεισόδιο του αὐτοῦ, ὑμποροῦσε νὰ πλάσῃ διάφορα τερατολογίματα εἰς δάρος του· μὲν δπω; στὸ πόσιμα τῆς καλῆς του τύχης, κατόρθωσε νὰ μὴν ἔγγιξῃ χαρτί, δὲν ἥμπρεσε κατόπιν τῆς πρόστυχης διαγωγῆς καὶ τῆς ἐπιμονῆς τοῦ συνταγματάρχη, νὰ μὴν ὑπερασπίσῃ τὴν ἀξιοπρέπειαν του καὶ τιμωρήσει αὐτὸν ποὺ ήθελησε νὰ δικασθεύσῃ τὴν σταθερότητα του χαραχτῆρα του.

Μετὰ ἓνα δικαίωμα, ὁ ἵππότης εὑρέθηκε στὴ δυσκολώτερη θέση καὶ σὲ μεγάλη ἀμηχανία, ἐπειδὴ δλωσδιόλου ἀπρόσθλεπτα εἶχε τὴν ἀτυχίαν νὰ τοῦ κοπῇ τὸ μικρὸν χρυματικὸν εἰσόδημον ποὺ τὸν διατηροῦσε «Ἀναγκάσθηκε λοιπὸν νὰ ξεμιστηρευθῆτην κατάστασή του σ' ἓνα ἀπὸ τοὺς πιστότερους φίλους του· δὲ φίλος του αὐτὸς ἀμέσως τὸν ἐσύνδραμε, ἀλλὰ

## ΣΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΑΝΘΟΠΟΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΕΙΔΗ ΤΣΟΥΤΣΟΥ



### ΔΟΥΛΟΥΔΟΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ

### ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Παν. Θαλασ. Ἀφοῦ πρόκειται γιὰ παρεκήγηση, θὰ δημοσιευτεῖ. — κ. Ν. Γιαλ. Σύρα. Λάβαμε τὶς 8 δρ. καὶ σὲς γράφαμε συντρομητή γιὰ τὸ 1905. Μὲ ταχυδέμην σᾶς στέλνουμε καὶ τὰ βιβλία ποὺ διαλέξατε, «Ονειρο τοῦ Γιαννίρη», «Μεζέψυτρα» καὶ «Γλωσ. ζήτημα» Φωτιάδη. — κ. Αγγελάστο. Τοὺς δυοὺς μῆνες μονάχα, Δεκέμβρη καὶ Γεννάρη, θάχαιτις ἡ συντρομητή 8 δραχμές μὲ τριῶν δραχμῶν βιβλία γιὰ δῶρο. Κατάλογο τῶν βιβλίων δημοσιεύφαμε στὰ «Ο.τι. θέλεται τοῦ παρασμένου φύλλου, καθὼς κι Σλλες πληροφορίες. — κ. Σεν. Στρ. Ο καινούριος τόμος τῶν ποιημάτων τοῦ Παλαράς «Ἀσδέλευτη Ζωὴ» θάνατος ἔτοιμη τὸ Γεννάρη. Είτανε νὰ βγεῖ τοῦτο τὸ μῆνα, μὲ ἀργοπόρηση τὸ τόπωμά του. — κ. Νυχτερινό. «Ολο ποιημάται; Σίενα δύομα τοῦ Θεοῦ! Δὲ στέλνεται καὶ τίποτε πεζά; Ο «Νουμᾶς» νὰ τὸ νοιώσουνε μερικοὶ φίλοι, δὲν εἶναι ποιητικός διαγωνισμός μὲ εἰς γιὰ νὰ δημοσιεύεται δὲλλο ποιημάτα. Ποιησητὴς έχουμε καὶ τὸ πεζόν, φτάνει νὰ ξέρει κανέναν; νὰ γράψει ζωντανὰ πράματα. — κ. Περιστεργό. Τοὺς «Ζωντανοὺς καὶ Πενθαμένους» θὰ τοὺς ἀρχινήσουμε ἀπὸ τὸ Γεννάρη. Είναι δρᾶμα σὲ τρεῖς πράξεις, μὲ διαγραφέας του δέλλει νὰ μείνει μυστικός. Τίσας τόνε καταφέρουμε νὰ φανερωθεῖ δῆμα τελείωσει τὸ δρᾶμα. Θέλει δρᾶμα; νὰ κρυφτεῖ γιὰ νάκουει τὶς κρίσεις τῶν φίλων πρώτα. «Ολο» οι μεγάλοι οι ζητεῖς έχουνε τὶς ίδιοτροπίες του — κ. Πινδαρίδη. Αὐτὸν ποὺ μᾶς ζητάτε εἶναι φοβερό, νὰ δημοιεύσουμε καὶ τὴν μετάφραση τοῦ Πινδαρίδην γιὰ νὰ τήνε συγχρίνεται μὲ τὴ μετάφραση τοῦ Πινδαρίδην τοῦ Παλαρά, ποὺ δημοσιεύφαμε στὸ περασμένο φύλλο

τὸν ὀνόματος συγγρόνως ἀνθρωπο παράξενο καὶ πρωτότυπο, διὸ κανεὶς δὲλλος στὸ κόσμο: — «Η τύχη, τοῦ εἶπε, μᾶς δείχνει παντούτειν. σημειώνοντας μὲ κάποιο της σημάδι, τὸ δρόμο ποὺ θὰ βροῦμε τὴν σωτηρία μας. Μόνο η τυφλομάρα μᾶς δὲν ἀσύνει νὰ δούμε τὸ δρόμο, ποὺ μᾶς δείχνει, νὰ καταλάβουμε τὰ διανοήματα της. Η περιτάτη δύναμη ποὺ μᾶς κυβερνάει σοῦ φανέρωσε ξάστερα τὸ δρόμο ποὺ θὰ πάρεις σοῦ εἶπε: «Θέλεις νάποχτήσῃς χρυσάφι, ἀγαθά; Πήγανε νὰ παίζης δὲλλοιωτίκα μὲνε φτωχός, βιοταλαστής, σκλάδος ἀλευθέρωτος».

«Αμέσως η ίδεα τῆς τύχης, ποὺ πέρσι τὸν εἶχε τόσο πολεύοντας στὸ Φαραώ, παρουσιάσθηκε ζωηρή στὸ νοῦ του. «Ολημέρα κι ὅλονυχτίς στὰ δινέρατά του, δὲν ἔβλεπε τίποτε δὲλλο ἀπὸ χαρτί, δὲν δέκουε δὲλλο ἀπὸ τὴ μονότονη φωνή τοῦ παγκαθόρου «κεφαλίζει, χάρει» σταύτια του ἀδιάκοπα ἐκουδούνιζαν τὰ χρυσά νομίσματα

Μ' διὰ ταῦτα η ἀλήθεια εἶναι πῶς ἐπὶ τέλους ἀποφέσιτε νὰ παίξη μόνο μὲν βραδιά· «μιδι μονάχα νυχτία σὲ τὴν ἀποψίνη, θέταν ἀρκετή νὰ μὲ βγάλη μέσο» ἀπ' τὴν κακομοιριά ποὺ βρίσκουμε, ἐσυλλογίζετο· ἀρκεῖ μόνο μὲν βραδιά, νὰ μ' ἐλευθερώσῃ ἀπὸ τὴν ἀνυπόρορη μου στενοχώρια, παντοτεινὰ νὰ

καὶ τόπο δὲν έχουμε, κι ἡ Παλαρά; δὲν εἶναι κακούργος νὰ τόπει τιμωρήσουμε τόσο ἀγρια. Γιὰ νὰ μή εἴπεις χαλάσουμε δικαίωμα τὸ χατζῆρι, ἀντιγράφουμε τὴν πρώτη στροφὴ τοῦ Βαλενίου κατατκευάσματος καὶ νὰ μᾶς συμπαθήτε γιὰ τὴν ἐνόχληση;

«Ω Χάριτες λαχούσας τὴν θέσαν ἣν διηγείσθης διατάσσεις τοῦ Στρατού ἀγνοεῖς τὴν Καλλίπολην, καὶ ταύτην κατακούσσει, ἀπὸ τοῦ Όρχομενου

τοῦ θεοῦ ποιεῖται καὶ τῶν ἐκ τοῦ Μηνοῦ θρησκευτῶν ἔφοροι δὲν παντες τοῦ θεοῦ, πουλατέοντες μὲν τίμεσον καὶ θέτε προσοχήν εἰς εὐλαβή εὐχήν... (ἀμήν!)

### ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

#### ΟΙ ΚΥΡΙΩΤΕΡΟΙ ΟΔΟΙ

Εἰς τὸ χθεσινὸν φύλλον τῆς «Εφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη ἐγκεκριμένον παρά τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ ἐπὶ τῶν «Εσωτερικῶν» ὑπουργοῦ τὸ Καταστατικὸν τῆς νέας «Ἀνατολικῆς Τραπέζης».

Οἱ κυριώτεροι οδοὶ τῶν δραμάτων τοῦ Καταστατικοῦ τούτου εἶναι οἱ ἔξι οἵ:

Τὸ κεφαλαιον τῆς Τραπέζης δρᾶται εἰς 10 ἑκατομμύρια φρ. καὶ διαιρεῖται εἰς 20,000 μετοχὰς 500 φράγκων. Εἰκ τούτου τὸ ημισυ μὲν ἀναλαμβάνει η Εθνική Τράπεζα τῆς «Ελλαδος», τὸ ἔτερον δὲ ημισυ η Εθν. Τράπεζα τῆς Γερμανίας διπολεργεῖται καὶ ημισυ η Εθν. Τράπεζα τῆς Γερμανίας διπολεργεῖται νὰ κατατέβουν τὰ διλού τοῦ κεφαλαίου ἐντὸς τοῦ μηνός Ιανουαρίου 1905.

Τὸ κεφαλαιον τῆς Τραπέζης δύναται γιὰ αὐξηθῆσαι τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἀποφέσαις Γεν. Συνελεύσεως τῶν μετοχῶν κανονιζόμενων τόπει τοῦ Δ. Συμβουλίου πασῶν τῶν λεπτομερειῶν.

Η Γεν. Συνελεύσις τῶν μετοχῶν συνέρχεται καὶ ἔτος πρὸ τοῦ μηνὸς Απριλίου. Δύναται δικαίωσις νὰ συγκληθῇ καὶ ἔκτακτως διπολεργεῖται τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Αἱ καθαραὶ πρόσοδοι μετὰ τὴν ἀφάρεσιν τῶν βαρῶν καὶ ἔξιδων δικαιούρων εἰς τὸν ἀποσθέσιον δὲ θειελε κρίνεται η καναγκαλας τὸ Δ. Συμβουλίου μετὰ τὴν ἀφάρεσιν δο ορό πρὸς συγματισμὸν ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου, ητοις εἶναι διπολεργεῖται τὸ ἀποθεματικὸν κεφαλαίον ἀνέλθη εἰς τὸ δέκα τοῦ πολεύσιον κεφαλαίου καὶ μετὰ τὴν ἀφάρεσιν τοῦ πρώτου περίσσετος τῶν μετοχῶν 4 ορό πατανέοντας: οἵ δέκα πολεύσιον κεφαλαίου καὶ 85 ορό εἰς πάσας τὰς μετοχὰς ἀνεύδονται.